



# ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



## ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Distr.  
LIMITED

A/CONF.183/C.1/L.5  
18 June 1998

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**Рим, Италия**  
**15 июня - 17 июля 1998 года**

---

ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ  
ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ  
МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, 15 июня - 17 июля 1998 года

### КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

#### ПРЕДЛОЖЕНИЕ, ПРЕДСТАВЛЕННОЕ КИТАЕМ

##### Статья 5

##### Военные преступления

##### Раздел В

1. а) В конце текста варианта 1 добавить слова "и причинения смерти или тяжких телесных повреждений или вреда здоровью".
2. а-бис) В конце текста варианта 1 добавить слова "и причинения смерти или тяжких телесных повреждений или вреда здоровью".
3. с) В начале текста варианта 2 добавить слово "умышленное", а в конце текста добавить слова "и причинения смерти или тяжких телесных повреждений или вреда здоровью".
4. е) Заменить слова "неправомерное использование" словами "вероломное использование".
5. ф) В тексте варианта 2 после слов "на оккупированную ею территорию" добавить слова "которое не оправдывается соображениями безопасности населения или вскими соображениями военного характера".

-----